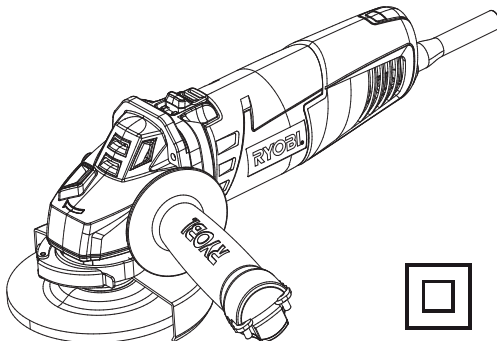


RYOBI®

EAG750RB/EAG750RS

GB	750W 125MM/115MM ANGLE GRINDER	USER'S MANUAL	1
FR	MEULEUSE D'ANGLE 125MM/115MM 750W	MANUEL D'UTILISATION	5
DE	750W 125MM/115MM WINKELSCHLEIFER	BEDIENUNGSANLEITUNG	9
ES	REBARBADORA 125MM/115MM 750W	MANUAL DE UTILIZACIÓN	13
IT	SMERIGLIATRICE ANGOLARE DA 750W 125MM/115MM	MANUALE D'USO	17
NL	750W 125MM/115MM HAAKSE SLIJPMACHINE	GEBRUIKSHANDLEIDING	21
PT	AFIADORA ANGULAR 125MM/115MM DE 750W	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	25
DK	750W 125MM/115MM VINKELSLIBER	BRUGERVEJLEDNING	29
SE	VINKELSLIP 125MM/115MM/750 W	INSTRUKTIONSBOK	33
FI	750 W 125MM/115MM KULMAHIOKONE	ΚΑΥΤΤÄJÄN KÄSIKIRJA	37
NO	750 W 125MM/115MM VINKELSLIPER	BRUKSANVISNING	41
RU	УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА, 125MM/115MM, 750 BT	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	45
PL	SZLIFIERKA KĄTOWA 750 W, 125MM/115MM	INSTRUKCJA OBSŁUGI	49
CZ	750 W 125MM/115MM RUČNÍ ROZBRUŠOVAČKA	NÁVOD K OBSLUZE	53
HU	750 W-OS 125MM/115MM-ES SAROKCSISZOLÓ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	57
RO	POLIZOR UNGHIULAR 125MM/115MM 750 W	MANUAL DE UTILIZARE	61
LV	750 W 125MM/115MM LEŅĶA SLĪPMAŠĪNA	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	65
LT	750 W 125MM/115MM KAMPINIS ŠLIFUOKLIS	NAUDOJIMO VADOVAS	69
EE	KETASLÕIKUR 125MM/115MM 750 W	KASUTAJAjuhend	73
HR	KUTNA BRUSILICA 125MM/115MM OD 750 W	KORISNIČKI PRIRUČNIK	77
SI	750 W 125MM/115MM KOTNI BRUSILNIK	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	81
SK	750W 125MM/115MM UHLOVÁ ROZBRUSOVAČKA	NÁVOD NA POUŽITIE	85
GR	750W 125MM/115MM ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	89
TR	750W 125MM/115MM AÇILI TAŞLAMA MAKİNESİ	KULLANIM KILAVUZU	93

GB ORIGINAL INSTRUCTIONS | **FR** TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES | **DE** ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG | **ES** TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES | **IT** TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI | **NL** VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES | **PT** TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS | **DK** ÖVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER | **SE** ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA | **FI** ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOS | **NO** ÖVERSÆTTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE | **RU** ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ | **PL** TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ | **CZ** PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYŇŮ | **HU** AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA | **RO** TRADUCEREA INSTRUCŢIUNILOR ORIGINALE | **LV** TULKOTS NO ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS | **LT** ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS | **EE** ORIGINALJUHENDI TÕLGE | **HR** PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA | **SI** PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL | **SK** PŘEKLAD POKYŇOV V ORIGINÁLI | **GR** ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ | **TR** ORJINAL TALIMATLARIN TERCÜMESİ



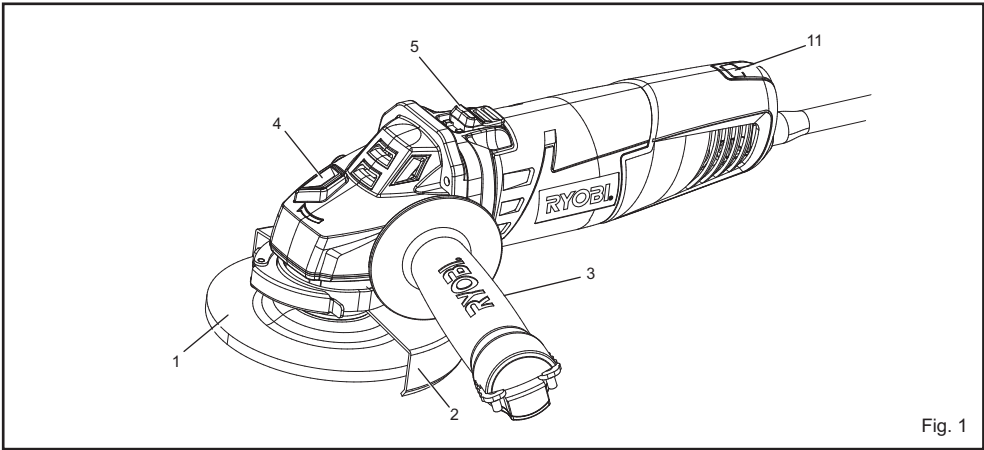


Fig. 1

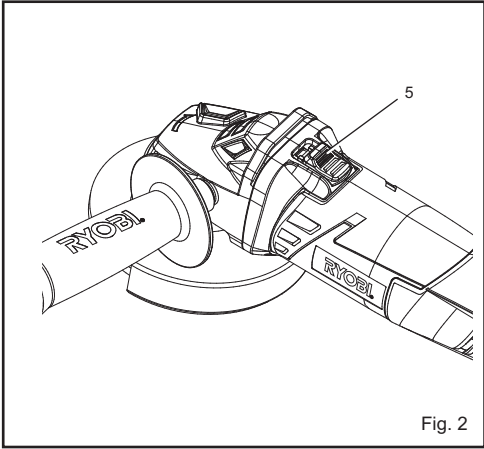


Fig. 2

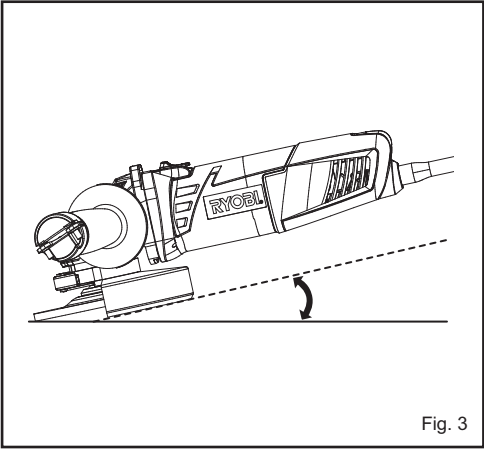
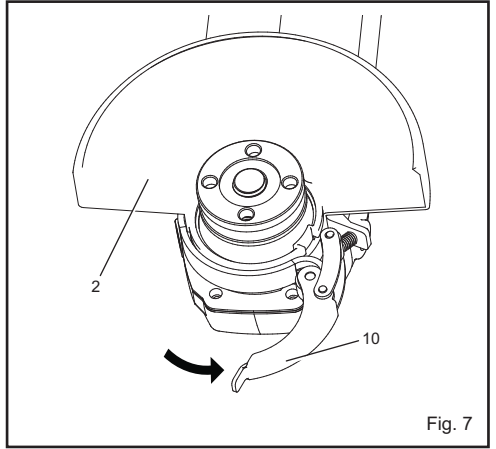
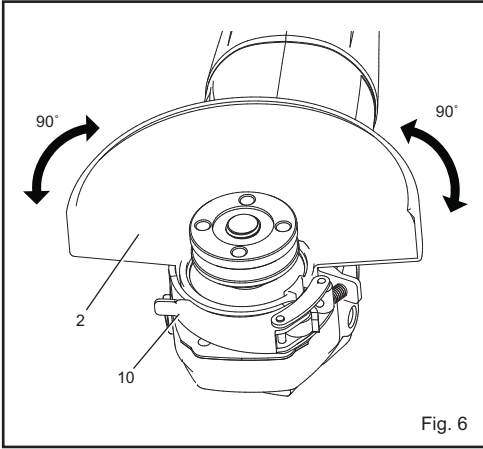
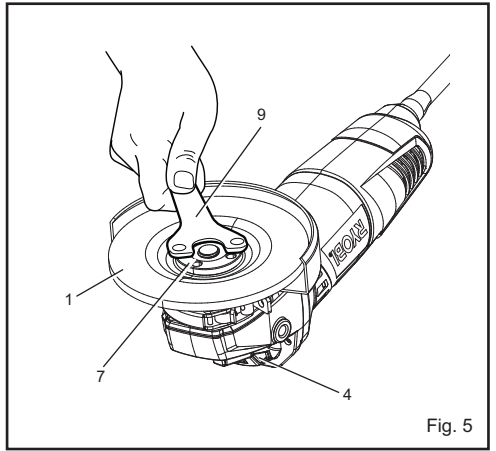
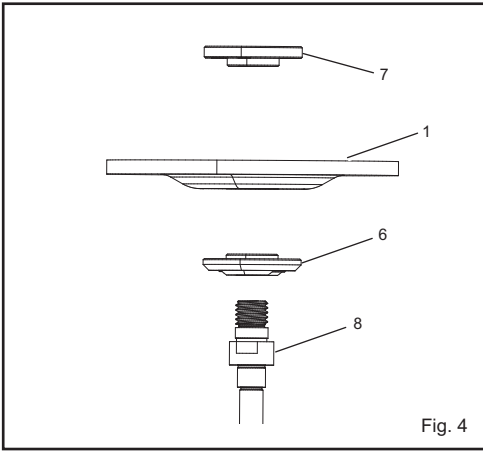


Fig. 3



Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Attention!	Il est indispensable que vous lisez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest vooraleer u dit toestel in gebruik neemt.
Atenção!	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
OBS!	Denne brugervejledning skal gennemlæses inden maskinen tages i brug.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
Advarsel!	Det er meget vigtigt at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
Uwaga!	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
Dôležité upozornění!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Atenție!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
Uzmanību!	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
Dėmesio!	Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne trelli kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozorenje!	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
Pomembno!	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
Dôležité!	Pre prácou s týmto zariadením je dôležité, by ste si prečítali pokyny v tomto návode.
Προσοχή!	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν και τη θέση σε λειτουργία.
Dikkat!	Cihazın çalıştırılmasından önce bu kılavuzda bulunan talimatları okumanız zorunludur.

Subject to technical modifications / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderungen vorbehalten /
 Sujeto a modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Technische wijzigingen voorbehouden /
 Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar /
 Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske ændringer / Могут быть внесены технические изменения /
 Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk /
 Sub rezerva modificajilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus /
 Tehnilised muudatused võimalikud / Podloženo tehničkim promjenama / Tehnične spremembe dopuščene /
 Technické zmeny vyhradené / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων / Teknik değışiklik hakkı saklıdır

English

DESCRIPTION

1. Grinding wheel
2. Tool-less wheel guard
3. Auxiliary handle
4. Spindle lock button
5. Switch
6. Disc flange
7. Clamp nut
8. Spindle shaft
9. Wrench
10. Wheel guard lock lever
11. Live tool indicator

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

SAFETY WARNINGS COMMON FOR GRINDING OPERATIONS:

- **This power tool is intended to function as a grinder tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.**
- **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- **The arbour size of wheels, flanges, backing pads or any other accessory must properly fit the spindle of the power tool.** Accessories with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of**

the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.

- **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

NOTE: The above warning does not apply for power tools specifically designed for use with a liquid system.

English

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- **Use special care when working corners, sharp edges etc.. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

ANGLE GRINDER SAFETY PRECAUTIONS

- Check that the speed marked on the grinding wheel is equal to or greater than the rated speed of the tool.
- Ensure that the dimensions of the grinding wheel are compatible with the tool and that the wheel fits the spindle.
- Grinding wheels must be stored in a dry place.
- Do not store objects on top of the grinding wheels.

- Grinding wheels must not be used for any operation other than grinding.
- Grinding wheels must be stored and handled with care in accordance with the manufacturer's instruction.
- Inspect the grinding wheel before use to ensure that it is not chipped or cracked. Chips or cracks can cause the wheels to shatter, resulting in possible serious injury.
- Ensure that the wheel is fitted in accordance with this manual.
- Ensure that the grinding wheel is correctly mounted and tightened before use and run the tool at no-load speed for 30 seconds in a safe position. Stop immediately if there is considerable vibration or if other defects are detected. If this condition occurs, check the tool to determine the cause.
- Do not use separate reducing bushings or adapters to adapt large hole grinding wheels.
- Check that the work piece is properly supported.
- Use only recommended accessories.
- Ensure that sparks resulting from use do not create a hazard, e.g., do not hit people, or ignite flammable substances.
- Always use protective safety glasses and ear protectors.
- Use other personal protective equipment such as gloves, apron and helmet when necessary.
- Never place the tool on the floor or other surfaces while it is running. Grinding wheels continue to rotate after the tool is switched off. Never touch the wheel or place it on the floor or other surfaces while it is rotating.
- The flange and clamp nut must have same outer diameter.
- Use the tool only for approved applications. Never use coolants or water or use the tool as a fixed tool.
- Grip the tool securely with both hands while operating.

SPECIFICATIONS

Model	EAG750RS	EAG750RB
Wheel diameter	115 mm (4.5 in)	125 mm (5 in)
Thickness	6 mm	6 mm
Voltage	230 V - 240 V ~ 50 Hz	230 V - 240 V ~ 50 Hz
Input	750 W	750 W
Spindle thread	M14	M14

English

Rated speed	11,000 min ⁻¹	11,000 min ⁻¹
Overall length	310 mm	310 mm
Net weight	2.35 kg	2.4 kg

NOTE: Be sure to check the nameplate on the product, because the voltage is subject to change depending on the area in which the product is to be used.

Maximum circumferential speed of grinding wheel: 4,800 m/min

Example of calculation:

$$3.14 \times 125 \times 11,000 / 1,000 = 4,320$$

Circumferential speed of grinding wheel 4,320

Wheel diameter 125

Rated speed of grinder 11,000

STANDARD ACCESSORIES

- Auxiliary handle
- Wrench

A grinding wheel is included in the standard accessories for some countries.

OPERATION

See Figure 3.

WARNING

Keep safety guards in place. Never cover the air vents since they must always be open for proper motor cooling.

The key to efficient operating is controlling the pressure and surface contact between the disc and work piece. Flat surfaces are ground at an acute angle, usually 10 to 20 degrees with the work piece. Allow the disc to reach full speed before starting to grind. Too great an angle causes concentration of pressure on a small area which may gouge or burn work surface.

SWITCH

See Figure 2.

- This tool is started and stopped by sliding and releasing the switch.
- For the convenience of continuous operation, slide the switch along then press the front end down to lock it.
- To release the lock, press the rear end of the switch.

MOUNTING THE GRINDING WHEEL

See Figure 4-5.

- Attach the disc flange and the wheel on the spindle before fitting the clamp nut.
- Ensure that the wheel is correctly seated over the boss on the disc flange and clamp nut.
- Depress the lock button located on the right side of gear case.
- Using the wrench provided, tighten the clamp nut in a clockwise direction.

WARNING

Check carefully whether or not there are cracks in the wheel. Replace a cracked wheel immediately.

TOOL-LESS WHEEL GUARD

See Figure 6-7.

Release the wheel guard lock lever then turning the tool-less wheel guard to the desired position. The maximum turning axle is 90° on either side; otherwise the guard can't be locked.

LIVE TOOL INDICATOR

This tool features a live tool indicator which illuminates as soon as the tool is connected to the supply. This warns the user that the tool is connected and will operate when the switch is pressed.

MAINTENANCE

After use, check the tool to make sure that it is in good condition.

It is recommended that you take this tool to a Ryobi Authorized Service Center for a thorough cleaning and lubrication at least once a year.

WARNING

Do not make any adjustments while the motor is in motion.

Always disconnect the power cord from the socket before changing removable or expendable parts (grinding disc, cutting disc, etc.), before lubricating or working on the unit.

WARNING

To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by an authorized service center or other qualified service organization.

Save these instructions.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle raw materials instead of disposing of as waste. The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

SYMBOL



Safety Alert

V Volts

Hz Hertz

~ Alternating Current

W Watts

n_0 No-load speed

min^{-1} Revolutions or reciprocations per minute



CE Conformity



Double insulation



Wear ear protection



Wear eye protection



Please read the instructions carefully before starting the machine.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.